Мемлекеттік статистика органдары құпиялылығына кепілдік береді
Конфиденциальность гарантируется органами государственной статистики

Жалпымемлекеттік статистикалық байқаудың статистикалық нысаны
Статистическая форма общегосударственного статистического наблюдения

Қазақстан Республикасы Ұлттық экономика министрлігінің Статистика комитеті төрағасының 2019 жылғы 19 желтоқсандағы № 14 бұйрығына 11-қосымша

Приложение 11 к приказу Председателя Комитета по статистике Министерства национальной экономики Республики Казахстан от 19 декабря 2019 года № 14

Ересек халыққа темекі тұтынуы туралы сауал салу
Опрос взрослого населения о потреблении табака

Индексі Индекс	**D 007**	**жылына бір рет** один раз в год	**есепті кезең** отчетный период	☐☐☐☐	**жыл** год

Сауал салуға 15 және одан үлкен жастағы үй шаруашылығының бір мүшесі қатысады
В опросе принимает участие один член домашнего хозяйства в возрасте 15 лет и старше

Ұсыну мерзімі – 11 шілде
Срок представления – 11 июля

1. Аумақтың (елді мекеннің) атауы
Наименование территории (населенного пункта) ____________________

2. ӘАОЖ бойынша елді мекеннің коды[1]
Код населенного пункта по КАТО[1] ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

3. Елді мекен типінің коды (1 - қала, 2 - ауыл)
Код типа населенного пункта (1 - город, 2 - село) ☐

4. Үй шаруашылығының коды
Код домашнего хозяйства ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

5. Интервьюер коды
Код интервьюера. ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

6.Нысан толтырылған күн
Дата заполнения формы **күні** число ☐☐ **айы** месяц ☐☐ **жылы** год ☐☐☐☐

Ескертпе:
Примечание

[1] **ӘАОЖ – ҚР ҰЖ 11-2009 Әкімшілік-аумақтық объектілер жіктеуіші**
[1]КАТО – Классификатор административно-территориальных объектов НК РК 11-2009

Құрметті респондент, бүгінгі таңда темекі тарту жүрек, тамыр, тыныс алу органдарының көптеген қатерлі ауруларының, онкологиялық патологияның даму қаупін тудыратын маңызды фактор болып табылады. Осыған орай, Сізге өзіңіздің темекі тартуға деген пікіріңізді бағалауды ұсынамыз. Таңдалған жауап нұсқасы Сіздің аталған мәселеге жеке көзқарасыңызды толығымен көрсетуі маңызды. Сізге қатысқаңыныз үшін алғыс айтамыз! Сіздің жауаптарыңыз бізге және қоғам үшін аса маңызды!   Уважаемый респондент, на сегодня табакокурение является важнейшим фактором риска развития многих серьезных заболеваний сердца, сосудов, органов дыхания, онкологической патологии.   В связи с этим, предлагаем Вам оценить свое отношение к табакокурению.   Важно, чтобы выбранный вариант ответа наиболее полно отражал Ваш личный взгляд на данную проблему. Благодарим Вас за участие! Ваши ответы важны для нас и для общества!

1. РЕСПОНДЕНТТІҢ ТЕМЕКІ ТАРТУҒА ҚАТЫСТЫ МӘЛІМЕТТЕРІ		**1. СВЕДЕНИЯ РЕСПОНДЕНТА ОТНОСИТЕЛЬНО КУРЕНИЯ**
1. Сіз қазіргі уақытта кальян тартасыз ба?		**1. Курите ли Вы в настоящее время кальян?**
иә, күнде	1	да, ежедневно
иә, бірақ күнде емес	2	да, но не каждый день
жоқ, мүлдем тартпаймын	3	нет, совсем не курю
жауап беруге қиналамын	4	затрудняюсь ответить
2. Сіз қазіргі уақытта темекі өнімдерін тартасыз ба? (мысалы: темекі, орамалар, сигаралар, трубкалар)		**2. Курите ли Вы в настоящее время табачные изделия?** (например: сигареты, самокрутки, сигары, трубки)
иә, күнде	1	да, ежедневно
иә, бірақ күнде емес	2	да, но не каждый день
жоқ, мүлдем тартпаймын	3	нет, совсем не курю
жауап беруге қиналамын	4	затрудняюсь ответить
3. Сіз бұрын темекі өнімдерін тарттыңыз ба?		**3. Курили ли Вы табачные изделия в прошлом?**
иә, күнде	1	да, ежедневно
иә, бірақ күнде емес	2	да, но не каждый день
жоқ, мүлдем тартпағанмын	3	нет, совсем не курил
жауап беруге қиналамын	4	затрудняюсь ответить
2. ТАРТЫЛМАЙТЫН ТЕМЕКІ ӨНІМДЕРІН ҚОЛДАНУ		**2. УПОТРЕБЛЕНИЕ НЕКУРИТЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ**
4. Сіз қазіргі уақытта тартылмайтын темекі өнімдерін қолданасыз ба? (мысалы: насыбай, шайналатын не иіскейтін темекі)		**4. Употребляете ли Вы некурительные табачные изделия в настоящее время?** (например: насвай, жевательный или нюхательный табак)
иә, күнде	1	да, ежедневно
иә, бірақ күнде емес	2	да, но не каждый день
жоқ, мүлдем қолданбаймын	3	нет, совсем не употребляю
жауап беруге қиналамын	4	затрудняюсь ответить
5. Сіз бұрын тартылмайтын темекі өнімдерін қолдандыңыз ба?		**5. Употребляли ли Вы некурительные виды табачных изделий в прошлом?**
иә, күнде	1	да, ежедневно
иә, бірақ күнде емес	2	да, но не каждый день
жоқ, мүлдем қолданбағанмын	3	нет, совсем не употреблял(а)
жауап беруге қиналамын	4	затрудняюсь ответить

3. БІР КҮНДЕ, АПТАДА ТАРТЫЛАТЫН ТЕМЕКІ ӨНІМДЕРІНІҢ САНЫ (сұрақ темекі тартатын респонденттерге қойылады)		**3. КОЛИЧЕСТВО ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ, ВЫКУРИВАЕМЫХ ЗА ДЕНЬ, НЕДЕЛЮ** (вопрос задается курящим респондентам)
6. Сіз қазіргі уақытта орташа алғанда қанша темекі өнімдерін тартасыз? Күнде темекі тартатын респонденттер күніне жолын толтырады. Күнде темекі тартпайтындар аптасына жолын толтырады (бірнеше жауап нұсқасын таңдауға болады)		**6. Какое количество табачных изделий в среднем Вы выкуриваете в настоящее время?** Респонденты, которые курят каждый день должны заполнить строку в день. Те, которые курят не каждый день заполняют за неделю (можно выбрать несколько вариантов ответа)

6.1. Өнеркәсіпте шығарылған шылымдар	6.1.1. **күніне** → 6.1.2**. аптасына** →	дана штук дана штук	6.1.1. ← **в день** 6.1.2**. ←в неделю**	6.1. Промышленно произведенные сигареты
6.2. Орама темекілер	6.2.1. **күніне** → 6.2.2. **аптасына** →	дана штук дана штук	6.2.1. ← **в день** 6.2.2. ← **в неделю**	6.2. Самокрутки
6.3. Трубкалар	6.3.1. **күніне** → 6.3.2.**аптасына** →	дана штук дана штук	6.3.1. ← **в день** 6.3.2.← **в неделю**	6.3. Трубки
6.4. Сигаралар, сигариллалар	6.4.1. **күніне** → 6.4.2. **аптасына** →	дана штук дана штук	6.4.1. ← **в день** 6.4.2. ← **в неделю**	6.4. Сигары, сигариллы
6.5. Кальян (бір рет оқталған кальян)	6.5.1. **күніне** → 6.5.2.**аптасына** →	дана штук дана штук	6.5.1. ← **в день** 6.5.2.← **в неделю**	6.5. Кальян (один раз заряженный кальян)
6.6. Электрондық темекілер	6.6.1. **күніне** → 6.6.2. **аптасына** →	дана штук дана штук	6.6.1← **в день** 6.6.2. ← **в неделю**	6.6. Электронные сигареты
6.7. *«IQOS»* тәрізді темекіні қыздыру жүйесі	6.7.1. **күніне** → 6.7.2. **аптасына** →	дана штук дана штук	6.7.1. ← **в день** 6.7.1.← **в неделю**	6.7. Система нагревания табака типа *«IQOS»*
6.8. Өзге (көрсетіңіз)___________	6.8.1. **күніне** → 6.8.2. **аптасына** →	дана штук дана штук	6.8.1. ← **в день** 6.8.2. ← **в неделю**	6.8. Иное (укажите)___________

4. ҮЙДЕ ТЕМЕКІ ТАРТУ		**4. КУРЕНИЕ ДОМА**
7. Сіздің үйіңіздің (пәтеріңіздің) ішіндегі үй-жайда біреу темекі тарта ма? (егер жауап нұсқасы 2 болса → 9-сұрақ) иә жоқ	 1 2	**7. Курит ли кто-либо в помещении внутри Вашего дома (квартиры)?** (если вариант ответа 2 → вопрос 9) да нет
8. Сіздің үйіңіздің (пәтеріңіздің) ішіндегі үй-жайда біреулер темекіні қаншалықты жиі тартады? күнде аптасына бірнеше рет айына бірнеше рет жауап беруге қиналамын	 1 2 3 4	**8. Как часто кто-либо курит в помещении внутри Вашего дома (квартиры)?** ежедневно несколько раз в неделю несколько раз в месяц затрудняюсь ответить
5. ЖҰМЫС ОРНЫНДА ЖӘНЕ ҚОҒАМДЫҚ ЖЕРЛЕРДЕ ТЕМЕКІ ТАРТУ		**5 КУРЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ И В ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ**
9. Сіз қазір жұмыс істейсіз бе? (егер жауап нұсқасы 2 болса →13-сұрақ) иә, жұмыс істеймін жоқ, жұмыс істемеймін	 1 2	**9. Вы работаете сейчас?** (если вариант ответа 2 → вопрос 13) да, работаю нет, не работаю
10. Сіз әдетте ғимаратта немесе далада жұмыс істейсіз бе? (егер жауап нұсқасы 2 болса → 13-сұрақ) ғимараттың ішінде далада екеуі де	 1 2 3	**10. Вы обычно работаете в помещении или на открытом воздухе?** (если вариант ответа 2 → вопрос 13) в помещении на открытом воздухе и то и другое
11. Төмендегі тұжырымдаманың қайсысы Сіздің жұмыс орныңыздағы темекі тартуға қатысты тәртіпті көрсетеді? (жауаптың бір нұсқасы таңдалады және белгіленеді) барлық жерде рұқсат етіледі тек үй-жайдағы арнайы бөлінген жерлерде ғана барлық үй-жайда тыйым салынған ешқандай арнайы норма жоқ	 1 2 3 4	**11. Какое из следующих утверждений наилучшим образом описывает порядок относительно курения в помещении у вас на работе?** (выбирается и отмечается один вариант ответа) разрешается везде разрешается только в специально отведенных местах в помещении запрещается во всем помещении нет никаких специальных норм
12. Өткен 30 күн ішінде Сіз жұмыс істейтін жерде біреу темекі тартты ма? иә жоқ жауап беруге қиналамын	 1 2 3	**12. В течение прошедших 30 дней курил ли кто-нибудь в помещении, где Вы работаете?** да нет затрудняюсь ответить
13. Өткен 30 күн ішінде Сіз қоғамдық тамақтану орындарына бардыңыз ба? (мысалы: мейрамхана, дәмхана, бар) (егер жауап нұсқасы 2 және 3 болса → 15-сұрақ) иә жоқ жауап беруге қиналамын	 1 2 3	**13. Посещали ли Вы места общественного питания в течение прошедших 30 дней?** (например: ресторан, кафе, бар) (если вариант ответа 2 или 3 → вопрос 15) да нет затрудняюсь ответить

14. Өткен 30 күн ішінде Сіз барған қоғамдық тамақтану орындарында біреу темекі тартты ма? (мысалы: мейрамхана, дәмхана, бар)		**14. Курил ли кто-нибудь в местах общественного питания, которые Вы посещали в течении прошедших 30 дней?** (например: ресторан, кафе, бар)
иә	1	да
жоқ	2	нет
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
6. РЕСПОНДЕНТТІҢ ТЕМЕКІ ТАРТУДЫҢ ЗИЯНЫ ТУРАЛЫ ПІКІРІ (15-20 сұрақтарға барлық респонденттер жауап береді)		**6. МНЕНИЕ РЕСПОНДЕНТА О ВРЕДЕ КУРЕНИЯ** (на 15-20 вопросы отвечают все респонденты)
15. Сіз темекі өнімдерін тарту қатерлі аурулар тудырады деп есептейсіз бе?		**15. Считаете ли Вы, что курение табачных изделий вызывает серьезные заболевания?**
иә	1	да
жоқ	2	нет
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
16. Сіз кальян тарту қатерлі аурулар тудырады деп есептейсіз бе?		**16. Считаете ли Вы, что употребление кальяна вызывает серьезные заболевания?**
иә	1	да
жоқ	2	нет
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
17. Сіз темекі түтінін жұту темекі тартпайтын адамдарда қатерлі аурулар тудырады деп ойлайсыз ба?		**17. Считаете ли Вы, что вдыхание табачного дыма вызывает серьезные заболевания у некурящих?**
иә	1	да
жоқ	2	нет
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
18. Отбасы мүшелері мен туыстардың темекі өнімдерін тартуына Сіздің көзқарасыңыз?		**18. Ваше мнение по употреблению табачного изделия членами семьи и родственниками?**
қарсы емеспін	1	за
қарсымын	2	против
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
19. Сіз темекі өнімдеріне салықты көбейтуге «қарсы» немесе «қарсы емессіз» бе?		**19. Вы «за» или «против» повышения налога на табачные изделия?**
қарсы емеспін	1	за
қарсымын	2	против
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
20. Сіз барлық жұмыс, қоғамдық тамақтану орындарында және қоғамдық көлікте толықтай темекі тартуға тыйым салатын заңға «қолдау» білдіресіз бе немесе «қарсы» боласыз ба?		**20. Были бы вы «за» или «против» закона, полностью запрещающего курение во всех рабочих местах, в местах общественного питания и в общественном транспорте?**
қарсы емеспін	1	за
қарсымын	2	против
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить

21. Егер Сіз қазір темекі өнімдерін тартып жүрсеңіз, темекіні тастағыңыз келеме? (сұрақ темекі өнімдерін тартатын респонденттерге қойылады)		**21. Если вы курите табачные изделия сейчас, пытаетесь ли бросить курить?** (вопрос задается курящим респондентам)
иә	1	да
жоқ	2	нет
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
23. Сіз темекіні тастаудың тиімді жолдарын білесіз бе		**22. Знаете ли вы о методах эффективного отказа от курения?**
иә	1	да
жоқ	2	нет
жауап беруге қиналамын	3	затрудняюсь ответить
7. СТАТИСТИКАЛЫҚ НЫСАНДЫ ТОЛТЫРУҒА ЖҰМСАЛҒАН УАҚЫТТЫ КӨРСЕТІҢІЗ, САҒАТПЕН (ҚАЖЕТТІСІН ҚОРШАҢЫЗ)		**7. УКАЖИТЕ ВРЕМЯ, ЗАТРАЧЕННОЕ НА ЗАПОЛНЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ФОРМЫ, В ЧАСАХ (НУЖНОЕ ОБВЕСТИ)**

1 сағатқа дейін до 1 часа	1-2	2-4	4-8	8-40	**40 сағаттан артық** более 40 часов

Сізге ынтымақтастығыңыз үшін алғыс білдіреміз!

Благодарим Вас за сотрудничество!